

2.4 GHz Wireless Color Handheld Video Monitor

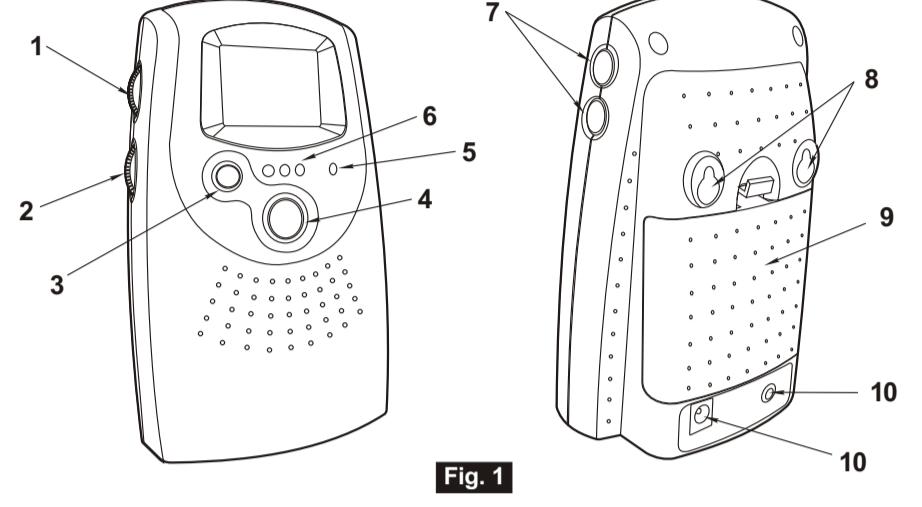
User's Manual
Manuel d'utilisation
Manual del Usuario
Benutzerhandbuch
Manuale utente

September 2005
P/N: 408-000135-02

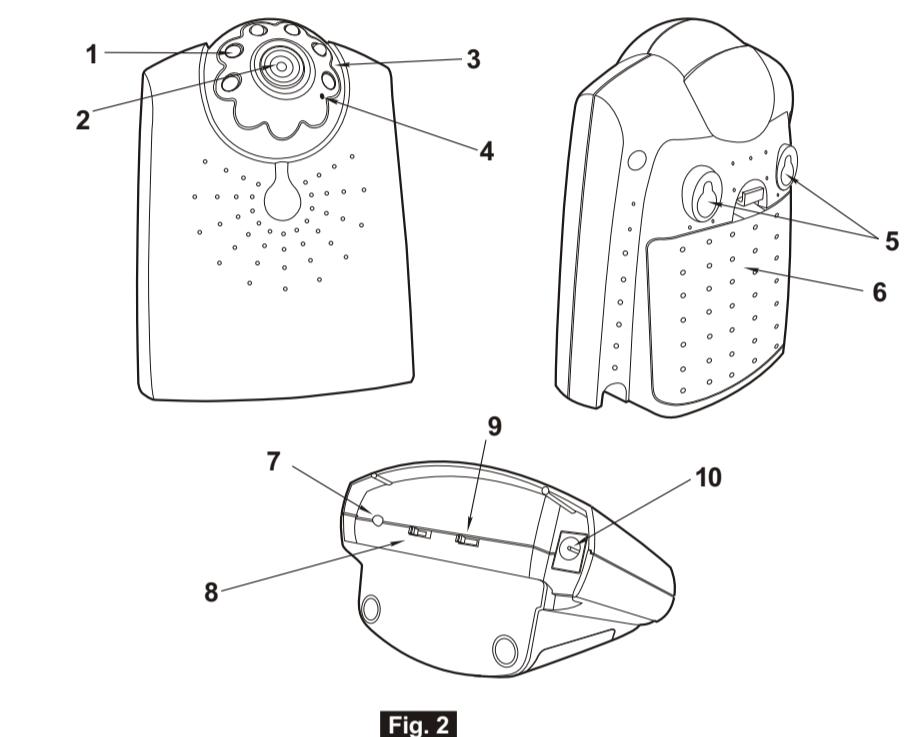
Figures and Quick Guide/Figures et guide rapide
/Figuras y Guía Rápida/Abbildungen und Schnellanleitung
/Figure e guida rapida

Product Layout/Disposition du produit/Aspecto del producto
/Produkt-Layout/Struttura del prodotto

Monitor/Moniteur



Camera/Caméra/Cámara/Kamera/Videocamera

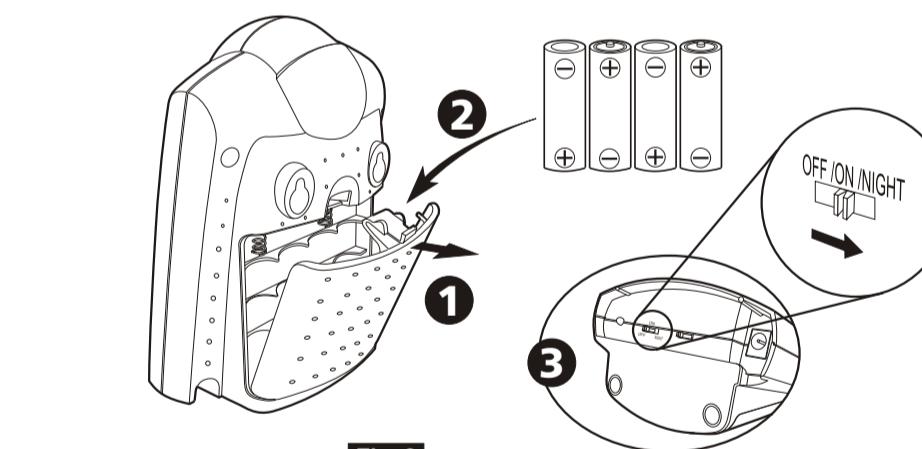


Setting UP/Installation/Configuración/Einrichten/Installazione

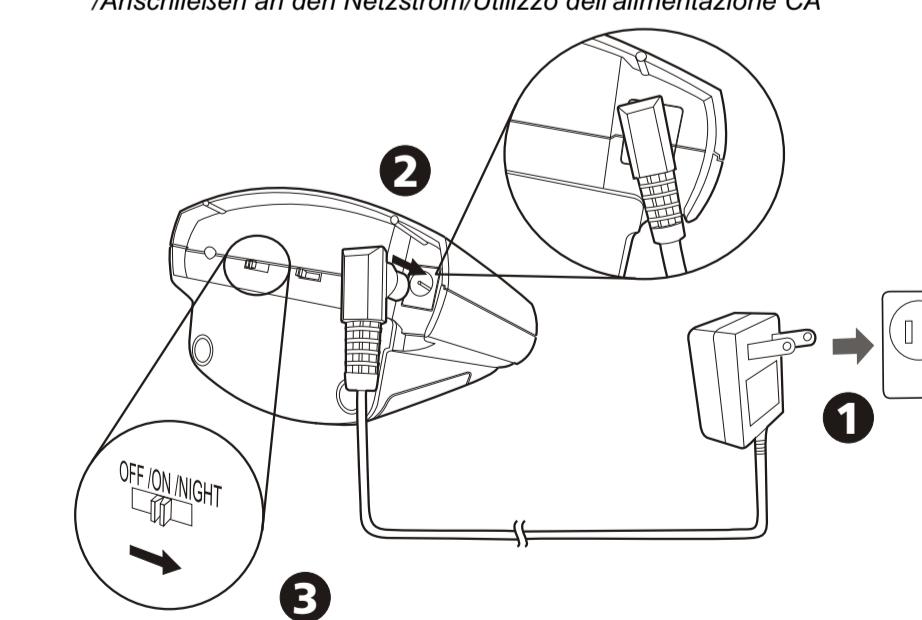
1 Setting up the Camera/installer la cámara
/Configuración de la cámara/Einrichten der Kamera
/Installazione della videocamera

1.1 Power Supply/Alimentation/Suministro de corriente/Netzgerät
/Alimentazione

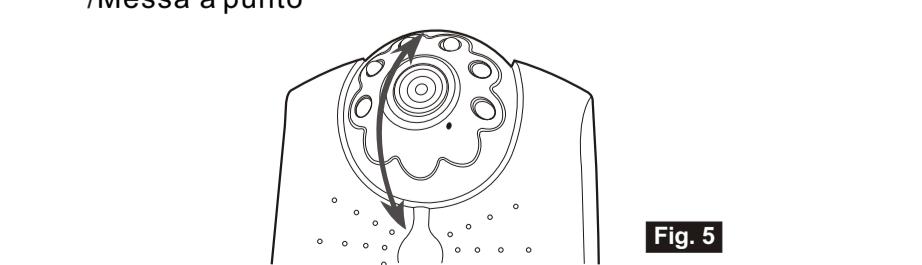
Loading the Batteries/Charger les piles/Inserción de las pilas
/Einlegen der Batterien/Inserimento delle batterie



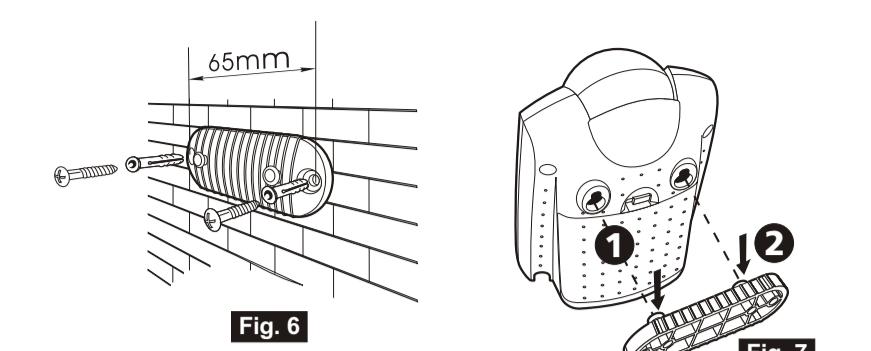
Using AC Power/Utiliser l'alimentation CA
/Conexión del suministro de corriente alterna
/Anschließen an den Netzstrom/Utilizzo dell'alimentazione CA



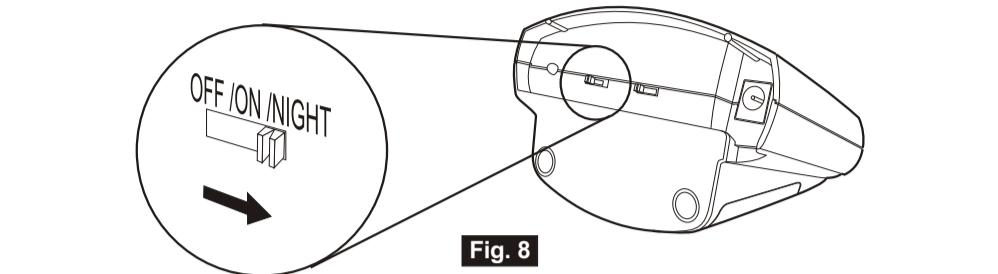
1.2 Fine Tuning/Réglages/Ajuste preciso/Feinabstimmung
/Messa a punto



1.3 Wall Mounting the Camera/Fixer la caméra au mur
/Instalación de la cámara en la pared/Wandmontage der Kamera
/Montaggio a parete della videocamera



1.4 Night Vision/Vision nocturne/Visión nocturna/Nachtsicht
/Visualizzazione notturna



English

What You Get

- One Camera
- One monitor
- One A/V (audio/video) cable (mini-RCA or mini-Scart)
- Two power adapters (9V DC, 300mA for Camera; 6V DC, 600mA for monitor)
- Mounting Plate
- Fixing screws and Masonry Plugs
- This User's Manual

Note: The AC adapters CANNOT be interchanged. Use only the adapter labeled OUTPUT: 9V DC with the camera. Use only the adapter labeled OUTPUT: 6V DC with the monitor.

Product Layout

Monitor (Fig. 1)

1. Voice sensitivity control
2. Power/Volume control
3. Auto mode (Voice-activated function)
4. Channel selection button (select the channel you want by pressing a channel button.) **Note:** You must select the same channel on the camera and on the monitor.
5. Power indicator LED
6. Channel indicator LEDs
7. Brightness adjustment button (7 levels of brightness control. The power LED will blink when pressing the (-) or (+) button to the highest or lowest level.)
8. Keyholes
9. Battery compartment
10. 6V DC Power adapter plug
11. AV output jack (mono sound)
12. OFF/ON/NIGHT

Fig. 8

2 Setting Up the Monitor/Installer le moniteur
/Configuración del monitor/Einrichten des Monitors
/Installazione del monitor

2.1 Power Supply/Alimentation/Suministro de corriente/Netzgerät
/Alimentazione

Loading the Batteries/Charger les piles/Inserción de las pilas
/Einlegen der Batterien/Inserimento delle batterie

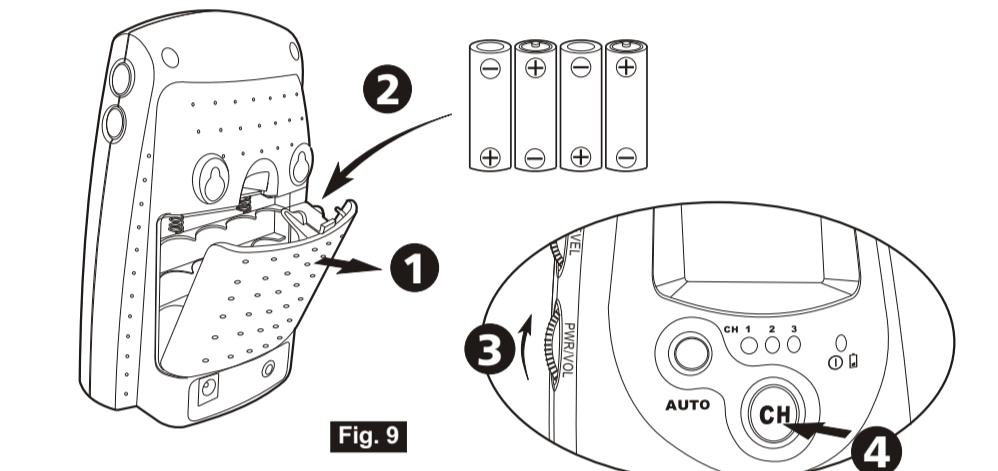


Fig. 9

Using AC Power/Utiliser l'alimentation CA
/Conexión del suministro de corriente alterna
/Anschließen an den Netzstrom/Utilizzo dell'alimentazione CA

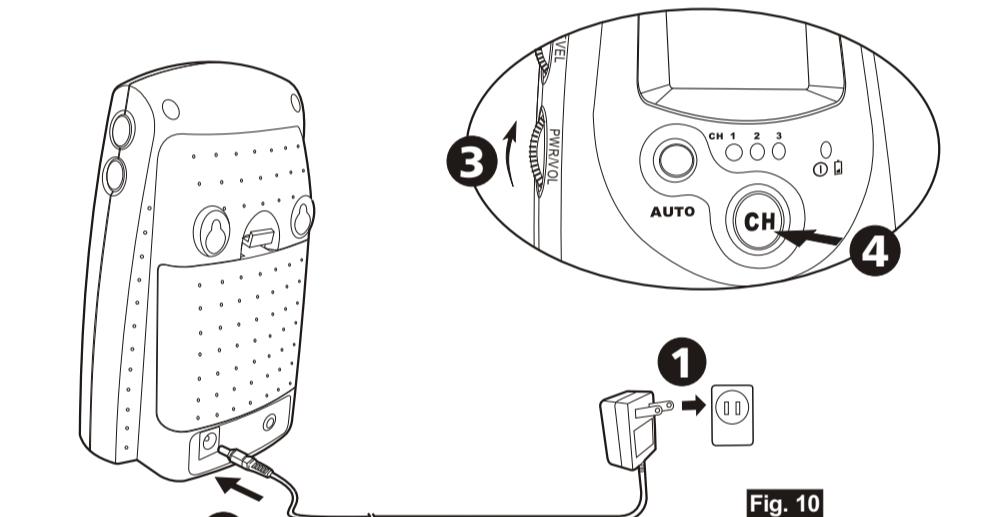


Fig. 10

Other Applications/Autres applications/Otros usos
/Weitere Anwendungsbereiche/Altre applicazioni

Recording on a VCR/Enregistrer sur un magnétoscope
/Grabar en un reproductor de video/Aufnehmen mit einem VCR
/Collegamento a un videoregistratore

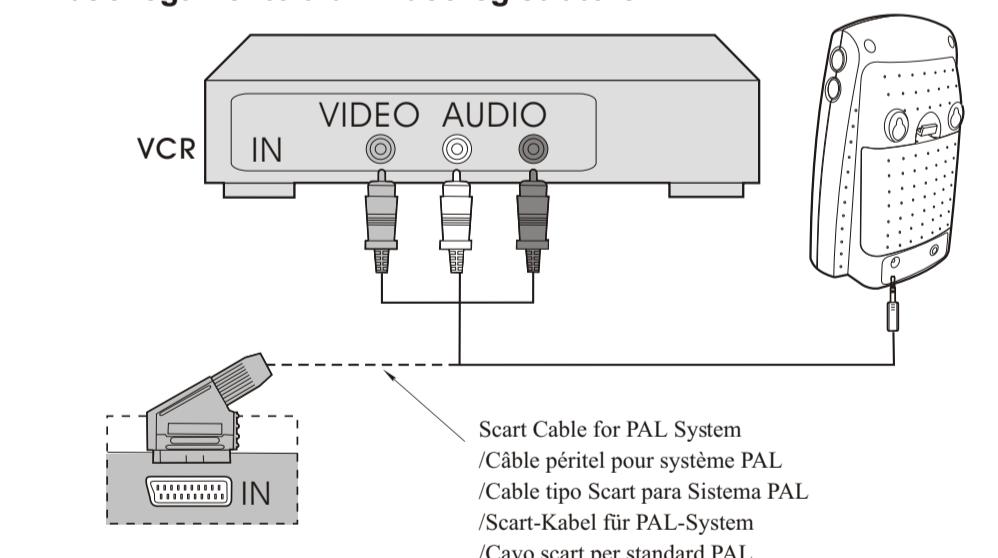


Fig. 11

Voice-activated function (Auto mode)/
Fonction d'activation vocale (Mode Auto)
/Funció activada per la voz (Modo Automático)
/Auto-Modus (Voice-aktivierte Funktion)
/Funzione di attivazione vocale (Modalità Auto)

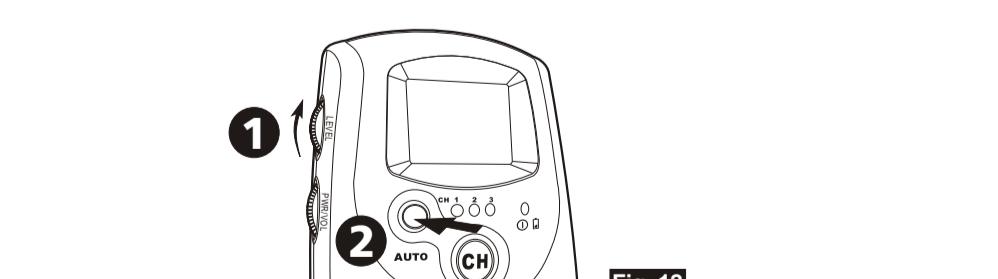


Fig. 12

1.2 Fine Tuning/Réglages/Ajuste preciso/Feinabstimmung
/Messa a punto

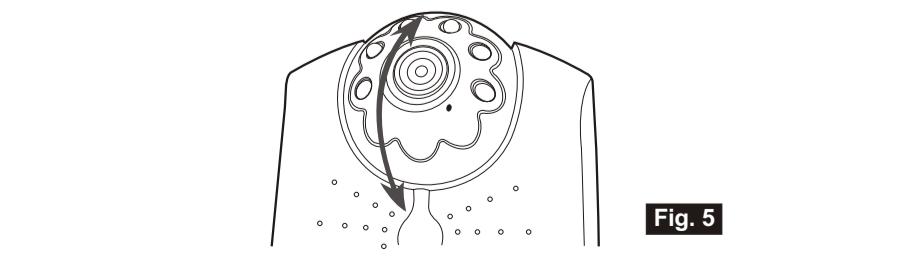


Fig. 5

Using AC Power

1. Plug one end of the provided power adapter into a wall outlet and the other end into the rear of the monitor. See Fig. 10.
- Note:** Use the adapter labeled OUTPUT: 6V DC with the monitor.
2. Turn the monitor on. The channel 1 indicator and power indicator LEDs should light up. Set the same channel as camera by pressing the CH button. See Fig. 10.
3. Adjust the volume to a comfortable level.

Other Applications

Recording on a VCR

1. The monitor comes with an AV (audio/video) output jack for connecting to a video recorder.
2. Connect the mini plug of the provided AV cable to the AV jack on the rear of the monitor. Connect then the other end of the cable to the AV jacks (or Scart connector) of the AV component labeled LINE OUT. See Fig 11.

Voice-activated function (Auto mode)

This voice-activated mode allows you to set the sensitivity of audio level that will trigger the monitor. To use voice-activated function, follow these steps:

1. Set the sensitivity control on the monitor to the level you prefer. See Fig. Note: The sensitivity level can vary between 0 and 9. A value of 0 gives minimum sensitivity and a value of 9 gives maximum sensitivity.
2. Press the Auto button on the front of the monitor. This will turn off the screen but the power LED will still be on. See Fig 12.
3. When the sound from the camera reaches the set level, the screen will turn on automatically. It will turn off again after 30 seconds.

Note: Under/In voice-activated mode, the monitor can only detect signal input from one camera at a time. The CH button is not functional under Voice-activated mode.

Troubleshooting

If you are not getting any signal at all

- Make sure the camera and the monitor are turned on.
- Make sure the power plugs are pushed all the way in.
- Check that the channel switches on the camera and the monitor are set to the same number.
- If the camera/monitor is powered by batteries, replace all batteries with new ones.

If the signal is poor, or there is interference

- Check that the channel switches on the camera and the monitor are set to the same number.
- If there is a microwave oven in use in the path between the camera and monitor, remove the microwave oven or turn it off.
- Make sure the camera and the monitor are within range of each other (range of approximately 300 feet; 100 meters in a clear line of sight).
- If the power LED is on but only voice signal input is detected, the monitor can be in voice-activated mode. Press the Auto button to turn on the screen.

Setting UP

1 Setting Up the Camera

1.1 Power Supply

The camera uses either 4 AA-Size batteries (alkaline battery recommended) or the household AC current.

Loading the Batteries

1. Open the battery compartment cover on the rear of the camera. See Fig. 3.
2. Insert 4 AA-size batteries (follow the plus (+) and minus (-) signs on the diagram inside the battery compartment). See Fig. 3.
3. Close the battery compartment cover, and make sure it is locked securely.

Note 1: Never mix old batteries with new ones.

Note 2: Remove the batteries from the camera if you do not plan to use it for a prolonged period of time.

4. Slide the POWER switch to the ON position. The LED on the bottom of the camera should light up. See Fig. 3.

Using AC Power

1. Plug one end of the provided power adapter into a wall outlet and the other end into the bottom of the camera. See Fig. 4.

Note: Use the adapter labeled OUTPUT: 9V DC with the camera.

2. Slide the ON/OFF/NIGHT switch to the ON position. The LED on the bottom of the camera should light up. See Fig. 4.

1.2 Fine Tuning

Place the camera in a convenient location, point the lens towards the observation area and adjust the angle by rotating the lens head. See Fig. 5.

1.3 Wall Mounting the Camera

Note: The monitor reception should be tested before fixing the camera in place. Have someone hold the camera against the wall in the selected mounting area while you check the reception on the monitor. If interferences or other problems occur, refer to the Troubleshooting section. You may need to select a different location in the room for mounting the camera.

1. Drill two holes 65mm apart in a line, at the camera mounting position.
2. Fix the provided mounting plate to the wall using the masonry plugs and fixing screws supplied. See Fig. 6.
3. Place the camera against the mounting plate so that the studs on the mounting plate are adjusted to the keyholes on the back of camera. Then pull the camera down to slide the studs into the cutout channels. See Fig. 7.

1.4 Night Vision

The camera has six high-intensity LEDs for picking up clear images in unit locations. To turn on the night vision function, slide the switch on the bottom of the camera to the NIGHT position. See Fig. 8.

Note 1: The image changes automatically into B/W under the night vision mode.

Note 2: Turn off the night vision function when not required to save power.

2 Setting Up the Monitor

2.1 Power Supply

The monitor uses either 4 AA-Size batteries (alkaline battery recommended) or the household AC current.

Loading the Batteries

1. Open the battery compartment cover on the rear of the monitor. See Fig. 9.
2. Insert 4 AA-size batteries (follow the plus (+) and minus (-) signs on the diagram inside the battery compartment). See Fig. 9.
3. Close the battery compartment cover, and make sure it is locked securely.

Note 1: The power indicator LED will flash to indicate the need to replace the batteries when the battery power is low.

Note 2: Never mix old batteries with new ones.

Note 3: Remove the batteries from the monitor if you do not plan to use it for a prolonged period of time.

4. Turn the monitor on. The channel 1 indicator and power indicator LEDs should light up. Set the same channel as camera by pressing the CH button. See Fig. 9.
5. Adjust the volume to a comfortable level.

French

Ce que vous avez

- Une caméra
- Un moniteur
- Un câble A/V (audio/vidéo) (mini-RCA ou mini-Scart)
- Deux adaptateurs d'alimentation (9V CC, 300mA pour la caméra; 6V CC, 600mA pour le moniteur)
- Plaque de montage
- Vis de fixation et chevilles de maçonnerie
- Ce manuel de l'utilisateur

Note: Les adaptateurs CA ne sont pas interchangeables. N'utilisez que l'adaptateur étiqueté OUTPUT: 9V DC avec la caméra. N'utilisez que l'adaptateur étiqueté OUTPUT: 6V DC avec le moniteur.

Other Applications

Recording on a VCR

1. The monitor comes with an AV (audio/video) output jack for connecting to a video recorder.

2. Connect the mini plug of the provided AV cable to the AV jack on the rear of the monitor. Connect then the other end of the cable to the AV jacks (or Scart connector) of the AV component labeled LINE OUT. See Fig 11.

Note: Use the adapter labeled OUTPUT: 9V DC with the camera.

Note: Dès que la caméra atteint le niveau défini, l'écran s'allume automatiquement. Il s'éteindra après 30 secondes.

Note: Sous le mode d'activation vocale, le moniteur ne peut détecter le signal d'entrée que d'une seule caméra à la fois. Le bouton CH n'est pas fonctionnel sous le mode d'activation vocale.

Disposition du produit

Moniteur (Fig. 1)

1. Contrôle de sensibilité vocale
2. Contrôle d'alimentation/volume
3. Mode Auto (fonction d'activation vocale)
4. Bouton de sélection de canaux (sélectionnez le canal désiré en pressant un bouton de canal. **Note:** Vous devez sélectionner le même canal sur la caméra et sur le moniteur.)
5. Voyant d'alimentation
6. Voyants d'indicateur de canaux
7. Bouton d'ajustement de luminosité (7 niveaux de luminosité. Le voyant d'alimentation clignotera si vous pressez le bouton (-) ou (+) au niveau plus élevé/bas.)
8. Trous de fixation
9. Compartiment des piles
10. Fiche d

Qué obtiene con este producto

- Una cámara
 - Un monitor
 - Un cable de A/V (audio/video) (con miniclavija RCA o Scart)
 - Dos adaptadores de corriente (9V CC, 300 mA para la cámara; 6V CC, 600 mA para el monitor)
 - Placa de montaje
 - Tornillos de fijación y tacos de pared
 - Este manual del usuario
- Note:** NO SE PUEDE intercambiar los adaptadores de CA. Utilice exclusivamente el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 9V DC con la cámara. Utilice exclusivamente el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 6V DC con el monitor.

Aspecto del producto

Monitor (Fig. 1)

- Control de sensibilidad a la voz
- Control de encendido/volumen
- Modo Automático (función activada por la voz)
- Botón de selección de canal (seleccione el canal que deseé presionando un botón de canal.) **Note:** debe seleccionar el mismo canal en la cámara y el monitor.
- Indicador LED de corriente
- Indicadores LED de canal
- Botón de ajuste del brillo (7 niveles de control del brillo. El indicador LED de corriente parpadeará conforme Ud. presione el botón (-) o (+) hasta ajustar el nivel máximo o mínimo.)
- Orificios para pernos
- Compartimento de las pilas
- Clavija para el adaptador de corriente de 6V CC
- Enchufe de salida AV (sonido monofónico)

Cámara (Fig. 2)

- Indicadores luminosos LED de infrarrojos
- Objetivo
- Cabezal del objetivo
- Microfono
- Orificios para pernos
- Compartimento de las pilas
- Indicador LED de corriente
- APAGADO/ENCENDIDO/NOCTURNO (OFF/ON/NIGHT, Tecla APAGADO/ENCENDIDO Y ENCENDIDO VISION NOCTURNA.)
- Control de selección de canal (seleccione el canal deslizando el control hasta el número del canal deseado). **Note:** debe seleccionar el mismo canal en la cámara y el monitor.)
- Clavija para el adaptador de corriente de 9V CC

Configuración

1 Configuración de la cámara

1.1 Suministro de corriente

La cámara utiliza de 4 pilas tamaño AA (se recomienda utilizar pilas alcalinas) o corriente alterna doméstica.

Inserción de las pilas

- Abra la cubierta del compartimento de las pilas, en la parte trasera de la cámara. Consulte la Fig. 3.
- Inserte 4 pilas tamaño AA (guíese por los signos (+) y (-) que verán en el diagrama que hay dentro del compartimento de las pilas). Consulte la Fig. 9.
- Cierre el compartimento de las pilas, asegúrandose de que quede bien cerrado.
- Note 1:** no mezcle nuncapillas viejas con pilas nuevas.
- Note 2:** saque las pilas de la cámara si no va a utilizarla en un periodo prolongado de tiempo.
- Deslice el interruptor de encendido hasta la posición ON. El indicador LED ubicado en la parte inferior de la cámara deberá iluminarse. Consulte la Fig. 3.

Conexión del suministro de corriente alterna

- Inserte un extremo del adaptador decorrente en una toma de corriente y el otro extremo en la parte inferior de la cámara. Consulte la Fig. 4.
- Note:** utilice el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 9V DC con la cámara.
- Deslice el interruptor ON/OFF/NIGHT hasta la posición ON. El indicador LED ubicado en la parte inferior de la cámara debería iluminarse. Consulte la Fig. 4.

1.2 Ajuste preciso

Coloque la cámara en la ubicación que le resulte más cómoda, apunte el objetivo hacia el área de observación y ajuste el ángulo girando el cabezal del objetivo. Consulte la Fig. 5.

1.3 Instalación de la cámara en la pared

Note: pruebe la recepción del monitor antes de fijar la cámara en una ubicación determinada. Pida a alguien que apoye la cámara contra la pared en el área de instalación seleccionada mientras Ud. prueba la recepción en el monitor. Si se producen interferencias o otros problemas, consulte la sección Solución de problemas. Es posible que tenga que seleccionar una ubicación diferente en la habitación para instalarla cámara en la pared.

- Taladre dos orificios separados 65 mm entre sí, formando una línea, en la ubicación de instalación de la cámara.
- Fije la placa de montaje a la pared utilizando los tacos de pared y los tornillos de fijación. Consulte la Fig. 6.

3. Alinee la cámara contra la placa de montaje de tal forma que los pernos de la placa de montaje se ajusten a los orificios para pernos ubicados en la parte trasera de la cámara. A continuación tire de la cámara hacia abajo para insertar los pernos en las ancladuras que hay en ésta. Consulte la Fig. 7.

1.4 Visión nocturna

La cámara presenta seis indicadores LED de alta intensidad que recogen imágenes nitidas en sitios no iluminados. Para activar la función de visión nocturna, deslice el interruptor ubicado en la parte inferior de la cámara hasta la posición NIGHT. Consulte la Fig. 8.

Note 1: en el modo de visión nocturna, la imagen pasa automáticamente a blanco y negro.

Note 2: cuando no necesite la función de visión nocturna, desactívela a fin de ahorrar energía.

Was Sie bekommen

2 Configuración del monitor

2.1 Suministro de corriente

El monitor utiliza de 4 pilas tamaño AA (se recomienda utilizar pilas alcalinas) o corriente alterna doméstica.

Inserción de las pilas

- Abra la cubierta del compartimento de las pilas, en la parte trasera del monitor. Consulte la Fig. 9.
- Inserte 4 pilas tamaño AA (guíese por los signos (+) y (-) que verán en el diagrama que hay dentro del compartimento de las pilas). Consulte la Fig. 9.
- Cierre el compartimento de las pilas, asegúrandose de que quede bien cerrado.

Note 1: si las pilas tienen poca carga, el indicador LED de corriente parpadeará indicando la necesidad de cambiarlas.

Note 2: no mezcle nuncapillas viejas con pilas nuevas.

Note 3: saque las pilas del monitor si no va a utilizarlo en un periodo prolongado de tiempo.

- Encienda el monitor. El indicador del canal 1 y los indicadores LED de corriente deberían iluminarse. Estableza el mismo canal que en la cámara presionando el botón CH. Consulte la Fig. 9.
- Ajuste el volumen en un nivel que le resulte confortable.

Conexión del suministro de corriente alterna

- Inserte un extremo del adaptador decorrente en una toma de corriente y el otro extremo en la parte trasera del monitor. Consulte la Fig. 10.
- Note:** utilice el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 6V CC con el monitor.
- Presione el botón Auto de la parte frontal del monitor. Esta operación apagará la pantalla, pero el indicador LED seguirá encendido.
- Si el sonido procedente de la cámara alcanza el nivel que ha establecido, la pantalla se encenderá automáticamente. Se volverá a apagar transcurridos 30 segundos.

Note: en el modo activado por la voz, el monitor sólo podrá detectar la entrada de señal de una cámara cada vez. El botón CH no está operativo en el modo activado por la voz.

Otros usos

Grabar en un reproductor de video

- Junto con el monitor se incluye un enchufe de salida AV (audio/video) que permite conectar el monitor a un reproductor de video para grabar.
- Inserte la miniclavija del cable de AV en el enchufe AV ubicado en la parte trasera del monitor. Inserte el otro extremo del cable de los enechufes AV (o conector Scart) del componente de AV que lleve la leyenda LINE OUT. Consulte la Fig. 11.

Función activada por la voz (Modo Automático)

El modo activado por la voz permite ajustar la sensibilidad del nivel de audio que activará al monitor. Para utilizar la transmisión activada por la voz, siga estos pasos:

- Ajuste el control de sensibilidad del monitor en el nivel que prefiera. Consulte la figura.

Note: El nivel de sensibilidad puede variarse entre 0 y 9. Un valor de 0 proporciona la menor sensibilidad, mientras que un valor de 9 proporciona la sensibilidad máxima.

2. Presione el botón AUTO ubicado en la parte frontal del monitor. El monitor se apagará. Consulte la figura 12.

- Si el sonido procedente de la cámara alcanza el nivel que ha establecido, el monitor se encenderá automáticamente. El monitor se apagará también automáticamente si transcurre 1 minuto de inactividad sonora.

Solución de problemas

Si no recibe señal en absoluto

- Asegúrese de que la cámara y el monitor estén encendidos.
- Asegúrese de que las clavijas decorrentes estén bien encajadas.
- Asegúrese de que los controles de selección de canal de la cámara y el monitor estén establecidos en el mismo número.
- Si la cámara o el monitor están funcionando con pilas, cambie todas las pilas por pilas nuevas.

Si la señal es pobre o hay interferencias

- Asegúrese de que los controles de selección de canal de la cámara y el monitor estén establecidos en el mismo número.
- Si hay un horne microondas en uso en la trayectoria que va de la cámara al monitor, retire el horne microondas o apáguelo.
- Asegúrese de que la cámara y el monitor estén dentro del alcance de funcionamiento (alcance de unos 100 metros (300 pies) siguiendo una linea de visión clara).
- Si el indicador LED de corriente está encendido pero se detecta sólo una entrada de señal de voz, el monitor puede estar en el modo activado por la voz. Presione el botón Auto para encender la pantalla.

1.3 Instalación de la cámara en la pared

Note: pruebe la recepción del monitor antes de fijar la cámara en una ubicación determinada. Pida a alguien que apoye la cámara contra la pared en el área de instalación seleccionada mientras Ud. prueba la recepción en el monitor. Si se producen interferencias o otros problemas, consulte la sección Solución de problemas. Es posible que tenga que seleccionar una ubicación diferente en la habitación para instalarla cámara en la pared.

- Taladre dos orificios separados 65 mm entre sí, formando una línea, en la ubicación de instalación de la cámara.
- Fije la placa de montaje a la pared utilizando los tacos de pared y los tornillos de fijación. Consulte la Fig. 6.

3. Alinee la cámara contra la placa de montaje de tal forma que los pernos de la placa de montaje se ajusten a los orificios para pernos ubicados en la parte trasera de la cámara. A continuación tire de la cámara hacia abajo para insertar los pernos en las ancladuras que hay en ésta. Consulte la Fig. 7.

1.4 Visión nocturna

La cámara presenta seis indicadores LED de alta intensidad que recogen imágenes nitidas en sitios no iluminados. Para activar la función de visión nocturna, deslice el interruptor ubicado en la parte inferior de la cámara hasta la posición NIGHT. Consulte la Fig. 8.

Note 1: en el modo de visión nocturna, la imagen pasa automáticamente a blanco y negro.

Note 2: cuando no necesite la función de visión nocturna, desactívela a fin de ahorrar energía.

Was Sie bekommen

4. Schalten Sie den Monitor ein. Die Anzeige für Kanal 1 und die Betriebsanzeige leuchten jetzt. Stellen Sie durch Drücken der CH-Taste den gleichen Kanal wie auf der Kamera ein. Siehe Abb. 9.

5. Steuern Sie die Lautstärke auf einen für Sie angenehmen Pegel aus.

Anschließen an el Netzstrom

- Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Netzgeräts mit einer Steckdose und das andere Ende mit der Rückseite des Monitors. Siehe Abb. 10.

Hinweis: Verwenden Sie das mit OUTPUT: 6V DC gekennzeichnete Netzgerät mit dem Monitor.

- Schalten Sie den Monitor ein. Die Anzeige für Kanal 1 und die Betriebsanzeige leuchten jetzt. Stellen Sie durch Drücken der CH-Taste den gleichen Kanal wie auf der Kamera ein. Siehe Abb. 10.

Hinweis: Gli adattatori CA NON sono intercambiabili. Con la videocamera utilizzare soltanto l'adattatore contrassegnato da OUTPUT: 6V DC. Con il monitor utilizzare soltanto l'adattatore contrassegnato da OUTPUT: 6V DC.

- Steuern Sie die Lautstärke auf einen für Sie angenehmen Pegel aus.

Produkt-Layout

Monitor (Abb. 1)

- Voice-Empfindlichkeitsregler
- Stromversorgung/Lautstärkeregler
- Auto-Modus (Voice-aktivierte Funktion)
- Kanalauwahlschalter (durch Drücken einer Kanaltaste wählen Sie einen Kanal aus.) **Hinweis:** Die auf der Kamera und auf dem Monitor ausgewählten Kanäle müssen identisch sein.

Betriebsanzeige

- Inserte einen extremo del adaptador decorrente en una toma de corriente y el otro extremo en la parte trasera del monitor. Consulte la Fig. 10.

Note: utilice el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 6V CC con el monitor.

- Presione el botón Auto de la parte frontal del monitor. Esta operación apagará la pantalla, pero el indicador LED seguirá encendido.

Note: si el sonido procedente de la cámara alcanza el nivel que ha establecido, la pantalla se encenderá automáticamente. Se volverá a apagar transcurridos 30 segundos.

Note: en el modo activado por la voz, el monitor sólo podrá detectar la entrada de señal de una cámara cada vez. El botón CH no está operativo en el modo activado por la voz.

Kamera (Abb. 2)

- Infrarot-LEDs
- Kanalanzeige-LEDs
- Helligkeitsregler (7-stufige Helligkeitsregelung. Wird durch Drücken der Taste (-) oder (+) der niedrigste bzw. höchste Einstellwert erreicht, blinkt die die Betriebsanzeige.)
- Schlüssellochkerben
- Batteriefach
- 6V DC-Netzgerätestecker

Kamera (Abb. 2)

- Infrarot-LEDs
- Kanalanzeige-LEDs
- Helligkeitsregler (7-stufige Helligkeitsregelung. Wird durch Drücken der Taste (-) oder (+) der niedrigste bzw. höchste Einstellwert erreicht, blinkt die die Betriebsanzeige.)
- Schlüssellochkerben
- Batteriefach
- 6V DC-Netzgerätestecker

Monitor (Abb. 1)

- Voice-Empfindlichkeitsregler
- Stromversorgung/Lautstärkeregler
- Auto-Modus (Voice-aktivierte Funktion)
- Kanalauwahlschalter (durch Drücken einer Kanaltaste wählen Sie einen Kanal aus.) **Hinweis:** Die auf der Kamera und auf dem Monitor ausgewählten Kanäle müssen identisch sein.

Betriebsanzeige

- Inserte un extremo del adaptador decorrente en una toma de corriente y el otro extremo en la parte trasera del monitor. Consulte la Fig. 10.

Note: utilice el adaptador que lleva la leyenda OUTPUT: 6V CC con el monitor.

- Presione el botón Auto de la parte frontal del monitor. Esta operación apagará la pantalla, pero el indicador LED seguirá encendido.

Note: si el sonido procedente de la cámara alcanza el nivel que ha establecido, la pantalla se encenderá automáticamente. Se volverá a apagar transcurridos 30 segundos.

Note: en el modo activado por la voz, el monitor sólo podrá detectar la entrada de señal de una cámara cada vez. El botón CH no está operativo en el modo activado por la voz.

Kamera (Abb. 2)

- Infrarot-LEDs
- Kanalanzeige-LEDs
- Helligkeitsregler (7-stufige Helligkeitsregelung. Wird durch Drücken der Taste (-) oder (+) der niedrigste bzw. höchste Einstellwert erreicht, blinkt die die Betriebsanzeige.)
- Schlüssellochkerben
- Batteriefach
- 6V DC-Netzgerätestecker

Kamera (Abb. 2)